



Preguntas frecuentes sobre la influenza: temporada 2022-2023

Novedades para 2022-2023

Hay algunas cosas diferentes para la temporada de influenza (gripe) 2022-2023, entre ellas:

- La composición de las vacunas contra la influenza se ha actualizado.
- Para la temporada de influenza 2022-2023, hay tres vacunas contra la influenza que se recomiendan preferentemente para personas de 65 años de edad o más. Estas son la [vacuna Fluzone High-Dose Quadrivalent](#), la [vacuna recombinante contra la influenza Flublok Quadrivalent](#) y la [vacuna contra la influenza con coadyuvante Fludad Quadrivalent](#).
- El momento recomendado de vacunación es similar al de la temporada pasada. Para la mayoría de las personas que solo necesitan una dosis durante la temporada, septiembre y octubre suelen ser buenos momentos para vacunarse. A la mayoría de los adultos no se les recomienda vacunarse en julio y agosto, pero puede considerarse para ciertos grupos. Aunque idealmente se recomienda vacunarse antes de que finalice octubre, es importante saber que vacunarse después de octubre también puede brindar protección durante el punto máximo de la temporada de influenza.
- La indicación de edad de la vacuna inactivada contra la influenza a base de cultivo de células, Flucelvax Quadrivalent (ccIIV4), cambió de 2 años de edad o más a 6 meses de edad o más.
- No se prevé que las vacunas inyectables precargadas contra la influenza Afluria Quadrivalent para niños estén disponibles esta temporada. Sin embargo, los niños pueden recibir esta vacuna de un vial multidosis con la dosis recomendada.

La vacuna contra la influenza

¿Qué recomiendan los CDC con respecto a vacunarse contra la influenza en la temporada de influenza 2022-2023?

Se recomienda la vacunación anual contra la influenza para todas las personas de 6 meses o más, con algunas excepciones como ha sucedido desde el 2010. Sin embargo, a partir de esta temporada, existe una recomendación preferencial sobre el uso de vacunas contra la influenza de dosis más altas y con coadyuvantes en personas de 65 años de edad o más por sobre las vacunas contra la influenza de dosis estándar sin coadyuvantes. Encontrará más información sobre esta nueva recomendación aquí. <https://espanol.cdc.gov/flu/prevent/keyfacts.htm>

Se recomienda la vacunación anual contra la influenza para todas las personas de 6 meses o más, con algunas excepciones (Los niños menores de 6 meses y personas con alergias graves a la vacuna contra la influenza o a alguno de sus ingredientes que ponen en riesgo la vida, que puede incluir gelatina, antibióticos u otros ingredients).

¿Contra qué virus protegerá la vacuna de la temporada 2022-2023?

Existen diferentes tipos de virus de la influenza que están en constante cambio. La composición de las vacunas contra la influenza para los EE. UU. se revisa todos los años y se actualiza según corresponda. Las recomendaciones para la temporada 2022-2023 incluyen dos actualizaciones en comparación con la composición recomendada de las vacunas estadounidenses contra la influenza de la temporada pasada. Se actualizaron los componentes de virus tanto de la vacuna contra la influenza A(H3N2) como de la vacuna contra la influenza B (linaje Victoria).

Las recomendaciones para las vacunas contra la influenza a base de huevos, a base de células y recombinantes se mencionan a continuación:

Recomendaciones de composición para las vacunas a base de huevos:

- un virus tipo A/Victoria/2570/2019 (H1N1) pdm09
- un virus tipo A/Darwin/9/2021 (H3N2) (actualizado)
- un virus tipo B/Austria/1359417/2021 (linaje B/Victoria) (actualizado)
- un virus tipo B/Phuket/3073/2013 (linaje B/Yamagata)

Recomendaciones de composición para las vacunas a base de células o recombinantes:

- un virus tipo A/Wisconsin/588/2019 (H1N1) pdm09
- un virus tipo A/Darwin/6/2021 (H3N2) (actualizado)
- un virus tipo B/Austria/1359417/2021 (linaje B/Victoria) (actualizado)
- un virus tipo B/Phuket/3073/2013 (linaje B/Yamagata)

Esta recomendación es la misma que la recomendación de la vacuna contra la influenza para el hemisferio sur. Para más información, visite <https://www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/lot-release/influenza-vaccine-2022-2023-season>

¿Algunas de estas vacunas contra la influenza disponibles se recomiendan por sobre las otras?

Sí, para algunas personas. Para la temporada de influenza 2022-2023, hay tres vacunas contra la influenza que se recomiendan preferentemente para personas de 65 años de edad o más. Estas son *la vacuna FluZone High-Dose Quadrivalent*, *la vacuna recombinante contra la influenza Flublok Quadrivalent* y *la vacuna contra la influenza con coadyuvante Fluad Quadrivalent*. No existe ninguna recomendación preferencial de alguna de estas tres vacunas contra la influenza de dosis más alta o con coadyuvantes por sobre las otras.

El 22 de junio del 2022, el Comité Asesor sobre Prácticas de Vacunación (ACIP) de los CDC votó de forma unánime por recomendar preferentemente estas vacunas por sobre las vacunas contra la influenza de dosis estándar sin coadyuvante. Esta recomendación se basó en una revisión de los estudios disponibles, que sugieren que, en este grupo de edad, estas vacunas

podrían resultar más eficaces que las vacunas contra la influenza de dosis estándar sin coadyuvante. No hay ninguna recomendación preferencial para las personas menores de 65 años.

¿Qué sucede si la vacuna contra la influenza recomendada preferentemente no está disponible?

Si al momento de la administración no está disponible ninguna de las tres vacunas contra la influenza recomendadas preferentemente para personas de 65 años de edad o más, las personas pertenecientes a este grupo de edad deberían recibir una vacuna contra la influenza de dosis estándar en su lugar.

¿Cuándo es el major momento para vacunarse contra la influenza?

Es mejor estar vacunado antes de que la influenza comience a propagarse en su comunidad. Por lo general, septiembre y octubre son un buen momento para vacunarse contra la influenza. Lo ideal, es vacunarse a fines de octubre. Sin embargo, incluso si no puede vacunarse hasta noviembre o con posterioridad, se sigue recomendando la vacunación porque los mayores índices de influenza suelen registrarse en febrero y su incidencia puede continuar hasta mayo.

Las siguientes son algunas otras cuestiones a considerar con respecto al momento de vacunarse para ciertos grupos:

- En general no se recomienda que los adultos, especialmente los de 65 años de edad o más, se vacunen antes del comienzo de la temporada (es decir en julio o agosto), porque la protección puede disminuir con el tiempo, pero se puede considerar la vacunación temprana de cualquier persona que no pueda regresar más adelante para vacunarse.
- Algunos niños necesitan dos dosis de la vacuna contra la influenza. Para esos niños se recomienda la primera dosis en cuanto esté disponible la vacuna porque es importante que reciban la segunda dosis con un intervalo de al menos cuatro semanas con respecto a la primera. También se puede considerar la vacunación durante julio y agosto para niños que necesitan solo una dosis. También se puede considerar la vacunación temprana para las personas que están en el tercer trimestre de embarazo, ya que esto puede ayudar a proteger a sus bebés durante los primeros meses de vida (cuando son demasiado pequeños como para ser vacunados).

Actividad de la influenza

¿Circularán nuevos virus de influenza esta temporada?

Los virus de la influenza están cambiando constantemente por lo que no es inusual que cada año aparezcan nuevos virus de influenza.

¿Cuando comenzará la actividad de la influenza y cuando alcanzará su punto máximo?

Es difícil predecir el momento específico en que comienza la actividad de la influenza y puede variar en diferentes partes del país, de una temporada a otra.

Síntomas y diagnóstico de la influenza

La influenza (también conocida como "gripe") es una enfermedad respiratoria contagiosa provocada por el virus de la influenza. Este virus puede causar una enfermedad leve o grave y en ocasiones puede llevar a la muerte. Esta página brinda recursos acerca de los síntomas, las complicaciones y el diagnóstico de la influenza.

Los signos y síntomas de la influenza suelen aparecer de manera repentina. Las personas enfermas a causa de la influenza a menudo tienen algunos de estos síntomas o todos:

- Fiebre* o sentirse afiebrado/con escalofríos
- Tos
- Dolor de garganta
- Mucosidad nasal o nariz tapada
- Dolores musculares y corporales
- Dolores de cabeza
- Fatiga (cansancio)
- Algunas personas pueden tener vómitos y diarrea, aunque esto es más común en los niños que en los adultos.

**Es importante aclarar que no todas las personas con influenza tendrán fiebre.*

Tratamiento de la influenza

Si contrae la influenza, los medicamentos antivirales pueden ser una opción de tratamiento.

Consulte con su médico de inmediato si corre mayor riesgo de tener complicaciones graves por la influenza y presenta los síntomas de la influenza. Las personas con mayor riesgo de presentar complicaciones graves por la influenza son los niños pequeños, los adultos de 65 años de edad o más, las personas embarazadas y las personas con ciertas afecciones como asma, diabetes y enfermedades cardíacas.

Cuando son utilizados como parte de un tratamiento, estos medicamentos antivirales pueden aliviar los síntomas y acortar la duración de la enfermedad por 1 o 2 días. También pueden prevenir complicaciones graves por la influenza, como la neumonía. Las personas mayor riesgo de presentar complicaciones graves por la influenza, el tratamiento con estos medicamentos pueden significar la diferencia entre una enfermedad leve o más grave que implique una hospitalización. Los CDC recomiendan tratamiento inmediato para aquellas personas con infección por el virus de la influenza confirmada o presunta y para quienes tengan mayor riesgo de presentar complicaciones graves por la influenza.

Revisada el 23 de agosto del 2022

Referencia:

<https://espanol.cdc.gov/flu/season/faq-flu-season-2022-2023.htm>. Accedido 8/29/2022

DISCRIMINATION IS AGAINST THE LAW

Doctors HealthCare Plans, Inc. complies with applicable civil rights laws and does not discriminate or exclude individuals on the basis of race, color, national origin, age disability, sex, sexual orientation, pregnancy, gender, gender identity, or religion.

Doctors HealthCare Plans, Inc. provides: (1) free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as, qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats); and, (2) free language services to individuals whose primary language is not English, such as, qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact the number on the back of your ID Card. If you believe that Doctors HealthCare Plans, Inc., has failed to provide these services or discriminated in any way, you can file a grievance with:

Doctors HealthCare Plans, Inc., Attention: Member Services Department, 2020 Ponce de Leon Blvd., PH 1, Coral Gables, FL 33134 or call (786) 460-3427 or (833) 342-7463, TTY:711; 7 days a week; 8AM to 8PM EST.

You can file a grievance by calling, in person or by mail. If you need help filing a grievance, our Member Services Representatives are available to help you at the number listed above. You can also file a civil rights complaint electronically through the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: **U.S. Department of Health and Human Services**, 200 Independence Avenue, SW, Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201 or call (800) 368-1019, (800) 537-7697 (TDD). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

MULTI-LANGUAGE INTERPRETER SERVICE

English: We have free interpreter services to answer any questions you may have about our health or drug plan. To get an interpreter, just call us at (833) 342-7463 (TTY:711). Someone who speaks English/Language can help you. This is a free service.

Spanish: Tenemos servicios de intérprete sin costo alguno para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre nuestro plan de salud o medicamentos. Para hablar con un intérprete, por favor llame al (833) 342-7463 (TTY:711). Alguien que hable español le podrá ayudar. Este es un servicio gratuito.

Chinese Mandarin: 我们提供免费的翻译服务, 帮助您解答关于健康或药物保险的任何疑问。如果您需要此翻译服务, 请致电 (833) 342-7463 (TTY:711)。我们的中文工作人员很乐意帮助您。这是一项免费服务。

Chinese Cantonese: 您對我們的健康或藥物保險可能存有疑問, 為此我們提供免費的翻譯服務。如需翻譯服務, 請致電 (833) 342-7463 (TTY:711)。我們講中文的人員將樂意為您提供幫助。這是一項免費服務。

Tagalog: Mayroon kaming libreng serbisyo sa pagsasaling-wika upang masagot ang anumang mga katanungan ninyo hinggil sa aming planong pangkalusugan o panggamot. Upang makakuha ng tagasaling-wika, tawagan lamang kami sa (833) 342-7463 (TTY:711). Maaari kayong tulungan ng isang nakakapagsalita ng Tagalog. Ito ay libreng serbisyo.

French: Nous proposons des services gratuits d'interprétation pour répondre à toutes vos questions relatives à notre régime de santé ou d'assurance-médicaments. Pour accéder au service d'interprétation, il vous suffit de nous appeler au (833) 342-7463 (TTY:711). Un interlocuteur parlant Français pourra vous aider. Ce service est gratuit.

Vietnamese: Chúng tôi có dịch vụ thông dịch miễn phí để trả lời các câu hỏi về chương sức khỏe và chương trình thuốc men. Nếu quý vị cần thông dịch viên xin gọi (833) 342-7463 (TTY:711) sẽ có nhân viên nói tiếng Việt giúp đỡ quý vị. Đây là dịch vụ miễn phí.

German: Unser kostenloser Dolmetscherservice beantwortet Ihren Fragen zu unserem Gesundheits- und Arzneimittelplan. Unsere Dolmetscher erreichen Sie unter (833) 342-7463 (TTY:711). Man wird Ihnen dort auf Deutsch weiterhelfen. Dieser Service ist kostenlos.

Korean: 당사는 의료 보험 또는 약품 보험에 관한 질문에 답해 드리고자 무료 통역 서비스를 제공하고 있습니다. 통역 서비스를 이용하려면 전화 (833) 342-7463 (TTY:711) 번으로 문의해 주십시오. 한국어를 하는 담당자가 도와 드릴 것입니다. 이 서비스는 무료로 운영됩니다.

Russian: Если у вас возникнут вопросы относительно страхового или медикаментного плана, вы можете воспользоваться нашими бесплатными услугами переводчиков. Чтобы воспользоваться услугами переводчика, позвоните нам по телефону (833) 342-7463 (TTY:711). Вам окажет помощь сотрудник, который говорит по-русски. Данная услуга бесплатная.

Arabic:

إننا نقدم خدمات المترجمي المُجانية للإجابة عن أي سؤال تتعلق بالصحة أو جدول الأدوية لدينا.
للحصول على مترجم فوري، ليس عليك سوى الاتصال بنا على (833) 342-7463 (TTY:711). سيقوم شخص
بمساعدتك. هذه خدمة مجانية ما يتحدث العربية

Italian: È disponibile un servizio di interpretariato gratuito per rispondere a eventuali domande sul nostro piano sanitario e farmaceutico. Per un interprete, contattare il numero (833) 342-7463 (TTY:711). Un nostro incaricato che parla Italiano fornirà l'assistenza necessaria. È un servizio gratuito.

Portugués: Dispomos de serviços de interpretação gratuitos para responder a qualquer questão que tenha acerca do nosso plano de saúde ou de medicação. Para obter um intérprete, contacte-nos através do número (833) 342-7463 (TTY:711). Irá encontrar alguém que fale o idioma Português para o ajudar. Este serviço é gratuito.

French Creole: Nou genyen sèvis entèprèt gratis pou reponn tout késyon ou ta genyen konsènan plan medikal oswa dwòg nou an. Pou jwenn yon entèprèt, jis rele nou nan (833) 342-7463 (TTY:711). Yon moun ki pale Kreyòl kapab ede w. Sa a se yon sèvis ki gratis.

Polish: Umożliwiamy bezpłatne skorzystanie z usług tłumacza ustnego, który pomoże w uzyskaniu odpowiedzi na temat planu zdrowotnego lub dawkowania leków. Aby skorzystać z pomocy tłumaczaującego język polski, należy zadzwonić pod numer (833) 342-7463 (TTY:711). Ta usługa jest bezpłatna.

Hindi: हमारे सवा या दवा की योजना के बारे में आपके किसी भी परन के जवाब देने के लिए हमारे पास मुफ्त दुभाषिया सेवाएँ उपलब्ध हैं। एक दुभाषिया प्राप्त करने के लिए, बस हमें (833) 342-7463 (TTY:711) पर फोन करें। कोई विकल्प जो हिन्दी बोलता है आपकी मदद कर सकता है। यह एक मुफ्त सेवा है।

Japanese: 当社の健康保険と薬品処方薬プランに関するご質問にお答えするために、無料の通訳サービスがあります。通訳をご用命になるには、(833) 342-7463 (TTY:711) にお電話ください。日本語を話す人者が支援いたします。これは無料のサービスです。